

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>1)</sup>

## ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS (A)

AR09TXFCAWKN/AR09TXFCAWKX

Function (indicate if percent) <sup>(B)</sup>		If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' <sup>(C)</sup>	
cooling <sup>(D)</sup>	Y <sup>(E)</sup>	Average (mandatory) <sup>(F)</sup>	Y <sup>(E)</sup>
heating <sup>(D)</sup>	Y <sup>(E)</sup>	Warmer (if designated) <sup>(G)</sup>	Y <sup>(E)</sup>
		Colder (if designated) <sup>(H)</sup>	N <sup>(E)</sup>

Item <sup>(A)</sup>	Symbol <sup>(L)</sup>	Value <sup>(M)</sup>	Unit <sup>(N)</sup>
<b>Design load<sup>(O)</sup></b>			
cooling <sup>(D)</sup>	Pdesignc	2,5	kW
heating/Average <sup>(P)</sup>	Pdesignh	2,1	kW
heating/Warmer <sup>(Q)</sup>	Pdesignh	1,1	kW
heating/Colder <sup>(R)</sup>	Pdesignh	-	kW
<b>Declared capacity<sup>(*)</sup> for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj<sup>(T)</sup></b>			
Tj = 35 °C	Pdc	2,5	kW
Tj = 30 °C	Pdc	1,8	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1,2	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,0	kW
<b>Declared capacity<sup>(*)</sup> for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj<sup>(U)</sup></b>			
Tj = -7 °C	Pdh	1,9	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,1	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,0	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,1	kW
Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>	Pdh	2,1	kW
Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>	Pdh	2,1	kW
<b>Declared capacity<sup>(*)</sup> for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj<sup>(U)</sup></b>			
Tj = 2 °C	Pdh	1,1	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,0	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,1	kW
Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>	Pdh	1,1	kW
Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>	Pdh	2,1	kW
<b>Declared capacity<sup>(*)</sup> for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj<sup>(U)</sup></b>			
Tj = -7 °C	Pdh	-	kW
Tj = 2 °C	Pdh	-	kW
Tj = 7 °C	Pdh	-	kW
Tj = 12 °C	Pdh	-	kW
Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>	Pdh	-	kW
Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>	Pdh	-	kW
Tj = -15 °C	Pdh	-	kW
<b>Bivalent temperature<sup>(AD)</sup></b>			
heating/Average <sup>(P)</sup>	Tbiv	-10	°C
heating/Warmer <sup>(Q)</sup>	Tbiv	2	°C
heating/Colder <sup>(R)</sup>	Tbiv	-	°C
<b>Cycling interval capacity<sup>(AF)</sup></b>			
for cooling <sup>(AD)</sup>	Pcyc	-	kW
for heating <sup>(AD)</sup>	Pcyc	-	kW
Degradation co-efficient cooling <sup>(**)</sup> (A3)	Cdc	0,25	kW
<b>Electric power input in power modes other than 'active mode'<sup>(AL)</sup></b>			
off mode <sup>(AM)</sup>	P <sub>off</sub>	0,003	kW
standby mode <sup>(AN)</sup>	P <sub>SB</sub>	0,003	kW
thermostat-off mode <sup>(AO)</sup>	P <sub>TO</sub>	0,03	kW
crankcase heater mode <sup>(AP)</sup>	P <sub>CH</sub>	0	kW
<b>Capacity control (indicate one of three options)<sup>(AS)</sup></b>			
fixed <sup>(AT)</sup>		N	
staged <sup>(AU)</sup>		N	
variable <sup>(AV)</sup>		Y	
<b>Contact details for obtaining more information<sup>(AC)</sup></b>		Samsung Electronics, PO Box 12987, Blackrock, Co.Dublin, Ireland or Blackbushe Business Park, Yateley, GU46 6GG, UK	

Item <sup>(A)</sup>	Symbol <sup>(L)</sup>	Value <sup>(M)</sup>	Unit <sup>(N)</sup>
<b>Seasonal efficiency<sup>(S)</sup></b>			
cooling <sup>(D)</sup>	SEER	6,7	-
heating/Average <sup>(P)</sup>	SCOP/A	4,0	-
heating/Warmer <sup>(Q)</sup>	SCOP/W	4,6	-
heating/Colder <sup>(R)</sup>	SCOP/C	-	-
<b>Declared energy efficiency ratio<sup>(*)</sup>, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj<sup>(T)</sup></b>			
Tj = 35 °C	EERd	3,7	-
Tj = 30 °C	EERd	5,7	-
Tj = 25 °C	EERd	8,6	-
Tj = 20 °C	EERd	12,2	-
<b>Declared coefficient of performance<sup>(*)</sup>/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj<sup>(U)</sup></b>			
Tj = -7 °C	COPd	2,8	-
Tj = 2 °C	COPd	4,1	-
Tj = 7 °C	COPd	5,3	-
Tj = 12 °C	COPd	6,4	-
Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>	COPd	2,4	-
Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>	COPd	2,4	-
<b>Declared coefficient of performance<sup>(*)</sup>/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj<sup>(U)</sup></b>			
Tj = 2 °C	COPd	4,1	-
Tj = 7 °C	COPd	5,3	-
Tj = 12 °C	COPd	6,4	-
Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>	COPd	4,1	-
Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>	COPd	2,4	-
<b>Declared coefficient of performance<sup>(*)</sup>/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj<sup>(U)</sup></b>			
Tj = -7 °C	COPd	-	-
Tj = 2 °C	COPd	-	-
Tj = 7 °C	COPd	-	-
Tj = 12 °C	COPd	-	-
Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>	COPd	-	-
Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>	COPd	-	-
Tj = -15 °C	COPd	-	-
<b>Operating limit temperature<sup>(AD)</sup></b>			
heating/Average <sup>(P)</sup>	Tol	-11	°C
heating/Warmer <sup>(Q)</sup>	Tol	-11	°C
heating/Colder <sup>(R)</sup>	Tol	-	°C
<b>Cycling interval efficiency<sup>(AG)</sup></b>			
for cooling <sup>(AD)</sup>	EERcyc	-	-
for heating <sup>(AD)</sup>	COPcyc	-	-
Degradation co-efficient heating <sup>(**)</sup> (A6)	Cdh	0,25	-
<b>Annual electricity consumption<sup>(AG)</sup></b>			
cooling <sup>(D)</sup>	Q <sub>CE</sub>	131	kWh/a <sup>(AH)</sup>
heating/Average <sup>(P)</sup>	Q <sub>HE</sub>	735	kWh/a <sup>(AH)</sup>
heating/Warmer <sup>(Q)</sup>	Q <sub>HE</sub>	335	kWh/a <sup>(AH)</sup>
heating/Colder <sup>(R)</sup>	Q <sub>HE</sub>	-	kWh/a <sup>(AH)</sup>
<b>Other items<sup>(AM)</sup></b>			
Sound power level (indoor/outdoor) <sup>(AJ)</sup>	L <sub>WA</sub>	54,0/63,0	dB(A)
Global warming potential <sup>(AK)</sup>	GWP <sup>(BA)</sup>	675	kgCO <sub>2</sub> eq. <sup>(BB)</sup>
Rated air flow (indoor/outdoor) <sup>(AL)</sup>		550/1800	m <sup>3</sup> /h

BD \*\*=For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of unit.

BE \*\*=If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>1)</sup>

No	English(EN)	Austria(AT)	Belgium(BE)	Belgium(BE_FR)
I	COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012	VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION	VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE	RÈGLEMENT (UE) No 206/2012 DE LA COMMISSION
A	ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS	Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten	eisen inzake ecologisch ontwerp voor airconditioners	les exigences d'écoconception climatiseurs
B	Function (indicate if present)	Funktion (Angabe, ob vorhanden)	Functie (aanduiden indien aanwezig)	Fonction (indiquer si elle est proposée)
C	If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average'	Falls Heizfunktion vorhanden: Angabe der Heizperiode, auf die sich die Informationen beziehen: Angegebene Werte sollten sich jeweils auf eine Heizperiode beziehen. Angaben sind mindestens für die Heizperiode „mittel“ zu machen.	Indien de functie verwarming omvat: vermeld het verwarmingsseizoen waarop de informatie betrekking heeft. De aangeduide waarden mogen telkens slechts op één verwarmingsseizoen betrekking hebben. Neem hierin in ieder geval het verwarmingsseizoen „Gemiddeld“ op.	Si la fonction de chauffage est proposée: indiquer la saison de chauffage à laquelle correspondent les informations. Les valeurs indiquées doivent se rapporter à une seule saison de chauffage à la fois et être renseignées au minimum pour la saison «moyenne».
D	cooling	Kühlung	koeling	refroidissement
E	heating	Heizung	verwarming	chauffage
F	Average (mandatory)	mittel (obligatorisch)	Gemiddeld (verplicht)	moyenne (obligatoire)
G	Warmer (if designated)	wärmer (falls angegeben)	Warmer (indien aangewezen)	plus chaude (le cas échéant)
H	Colder (if designated)	kälter (falls angegeben)	Kouder (indien aangewezen)	plus froide (le cas échéant)
I	Y	J	J	O
J	N	N	N	N
K	Item	Punkt	Item	Caractéristique
L	symbol	Symbol	symbool	symbole
M	value	Wert	waarde	valeur
N	unit	Einheit	eenheid	unité
O	Design load	Auslegungleistung	Ontwerpbelasting	Charge nominale
P	heating / Average	Heizung/mittel	verwarming / Gemiddeld	chauffage/moyenne
Q	heating / Warmer	Heizung/wärmer	verwarming / Warmer	chauffage/plus chaude
R	heating / Colder	Heizung/kälter	verwarming / Kouder	chauffage/plus froide
S	Seasonal efficiency	Arbeitszahl	Seizoensgebonden efficiëntie	Coefficient d'efficacité énergétique saisonnier
T	Declared capacity* for cooling at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj	Angegebene Leistung* im Kühlbetrieb bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj	Opgegeven vermogen* voor koeling, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj	Puissance frigorifique déclarée* pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj
U	Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj	Angegebene Leistungszahl* bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj	Opgegeven energie-efficiëntieverhouding*, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj	Coefficient d'efficacité énergétique déclaré*, pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj
V	Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj	Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj	Puissance calorifique déclarée*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj
W	Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj	*Opgegeven prestatiecoëfficiënt* / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj	Coefficient de performance déclaré*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj
X	Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj	Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj	Puissance calorifique déclarée (S)/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj
Y	Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj	Opgegeven prestatiecoëfficiënt* / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj	Coefficient de performance déclaré*/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj
Z	Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj	Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj	Puissance calorifique déclarée*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj
AA	Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj	Opgegeven prestatiecoëfficiënt* / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj	Coefficient de performance déclaré*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj
AB	bivalent temperature	Bivalenttemperatur	bivalente temperatuur	température bivalente

No	English(EN)	Austria(AT)	Belgium(BE)	Belgium(BE_FR)
AC	operating limit	Betriebsgrenzwert	uiterste bedrijfstemperatuur	température limite de fonctionnement
AD	Bivalent temperature	Bivalenztemperatuur	Bivalente temperatuur	Température bivalente
AE	Operating limit temperature	Betriebsgrenzwert-Temperatur	Uiterste bedrijfstemperatuur	Température limite de fonctionnement
AF	Cycling interval capacity	Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb	Cyclisch-intervalvermogen	Puissance correspondant à un intervalle de cycle
AG	Cycling interval efficiency	Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb	Cyclisch-intervalefficiëntie	Efficacité correspondant à un intervalle de cycle
AH	for cooling	im Kühlbetrieb	voor koeling	pour le refroidissement
AI	for heating	im Heizbetrieb	voor verwarming	pour le chauffage
AJ	Degradation co-efficient cooling**	Minderungsfaktor im Kühlbetrieb**	Verliescoëfficiënt koeling**	Coefficient de dégradation en phase de refroidissement**
AK	Degradation co-efficient heating**	Minderungsfaktor im Heizbetrieb**	Verliescoëfficiënt verwarming**	Coefficient de dégradation en phase de chauffage**
AL	Electric power input in power modes other than 'active mode'	Elektrische Leistungsaufnahme in anderen Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“	Elektrisch opgenomen vermogen in andere standen dan de „actieve modus“	Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode «actif»
AM	off mode	Aus-Zustand	uit-stand	mode «arrêt»
AN	standby mode	Bereitschaftszustand	stand-by-stand	mode «veille»
AO	thermostat-off mode	Temperaturregler aus	thermostaat-uit-stand	mode «arrêt par thermostat»
AP	crankcase heater mode	Betriebszustand mit Kurbelwellenheizung	carterverwarming-stand	mode «résistance de carter active»
AQ	Annual electricity consumption	Jahresstromverbrauch	Jaarlijks elektriciteitsverbruik	Consommation d'électricité annuelle
AR	kWh/a	kWh/a	kWh/a	kWh/a
AS	Capacity control (indicate one of three options)	Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen)	Vermogenscontrole (duid een van de drie mogelijkheden aan)	Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)
AT	fixed	fest eingestellt	trapsgewijs	constante
AU	staged	abgestuft	trapsgewijs	par paliers
AV	variable	variabel	variabel	variable
AW	Other items	Sonstiges	Andere items	Autres caractéristiques
AX	Sound power level (indoor/outdoor)	Schalleistungspegel (innen/außen)	geluidsvermogensniveau (binnen/buiten)	Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur)
AY	Global warming potential	Treibhauspotenzial	aardopwarmingsvermogen	Potentiel de réchauffement planétaire
AZ	Rated air flow (indoor/outdoor)	Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen)	nominaal luchtdebiet (binnen/buiten)	Débit d'air nominal (intérieur/extérieur)
BA	GWP	GWP	GWP	PRP
BB	kgCO <sub>2</sub> eq.	kg CO <sub>2</sub> Äq.	kgCO <sub>2</sub> eq.	kg éq. CO <sub>2</sub>
BC	Contact details for obtaining more information	Kontaktadresse für weitere Informationen	Contactgegevens voor nadere informatie	Coordonnées de contact pour tout complément d'information
BD	*= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "declared EER/COP" of unit.	*= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/“) anzugeben.	*= Voor eenheden met trapsgewijs vermogen moeten in elk vakje in het gedeelte „Opgegeven vermogen van de eenheid“ en „Opgegeven EER/COP van de eenheid“ twee waarden met een schuine streep („/“) ertussen worden opgegeven.	*= Pour les unités à puissance réglable par paliers, deux valeurs divisées par une barre oblique (/) seront déclarées dans chaque case des parties «puissance déclarée» et «EER déclaré»/«COP déclaré» de l'unité.
BE	**= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.	**= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/“) anzugeben.	**= Indien standaardwaarde Cd = 0,25 wordt gekozen, zijn (resultaten van) cyclische-variatiëtests niet vereist. Anders is de waarde van de cyclische-variëtiestest voor verwarming of voor koeling vereist.	**= Si la valeur par défaut pour Cd est fixée à 0,25, les (résultats des) essais de cyclage ne sont pas requis. Dans les autres cas, la valeur du cycle d'essai pour le chauffage ou le refroidissement est requise.

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>1)</sup>

No	Greece(GR)	Hungary(HU)	Ireland(IE)	Italy(IT)
I	KΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 206/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	A BIZOTTSÁG 206/2012/EU RENDELETE	COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012	REGOLAMENTO (UE) N. 206/2012 DELLA COMMISSIONE
A	απαίτησης οικολογικού σχεδιασμού κλιματιστικών	környezetbarát tervezésére légkondicionáló berendezések vonatkozó követelmény	ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS	per la progettazione ecocompatibile dei
B	Λειτουργία (δηλώνεται αν παρέχεται)	Funkció (jelezzé, ha a készülék rendelkezik ilyen funkcióval)	ekodesign for luftkonditioneringsapparater och komfortfäktar	Funzione (indicare se presente)
C	Εάν στις λειτουργίες συγκαταλέγεται η θέρμανση: δηλώνεται η εποχή θέρμανσης που αφορούν οι πληροφορίες. Οι τιμές πρέπει να δηλώνονται χωριστά για κάθε εποχή θέρμανσης. Περιλαμβάνεται τουλάχιστον η «μέση εποχή» θέρμανσης.	Ha van fűtési funkció: jelezzé, melyik fűtési időnyire vonatkoznak az információk. A feltüntetett értékeknek egyidejűleg egyazon fűtési időnyire kell vonatkoznuk. Legalább az „átlagos” fűtési időnyire vonatkozó információkat meg kell adni.	If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average'	Se la funzione comprende il riscaldamento: Indicare la stagione di riscaldamento cui si riferiscono le informazioni. I valori indicati devono riferirsi a una singola stagione di riscaldamento. Inserire almeno la stagione media.
D	ψύξης	hűtés	cooling	Raffreddamento
E	θέρμανσης	fűtés	heating	Riscaldamento
F	μέση εποχή (υποχρεωτικός)	Átlagos (kötelező)	Average (mandatory)	Media (obbligatoria)
G	θερμότερη εποχή (κατά περίπτωση)	Melegebb (ha feltüntetett)	Warmer (if designated)	Più caldo (se previsto)
H	ψυχρότερη εποχή (κατά περίπτωση)	Hidegebb (ha feltüntetett)	Colder (if designated)	Più freddo (se previsto)
I	NAI	I	Y	S
J	OXI	N	N	N
K	Χαρακτηριστικό	Tétel	Item	Elemento
L	σύμβολο	Jel	symbol	simbolo
M	τιμή	Érték	value	valore
N	μονάδα	Mértékegység	unit	unità
O	Φορτίο σχεδιασμού	Tervezési terhelés	Design load	Carichi previsti dal progetto
P	θέρμανση/μέση εποχή	fűtés/átlagos	heating / Average	Riscaldamento/media
Q	θέρμανση/θερμότερη εποχή	fűtés/melegebb	heating / Warmer	Riscaldamento/più caldo
R	θέρμανση/ψυχρότερη εποχή	fűtés/hidegebb	heating / Colder	Riscaldamento/più freddo
S	Εποχιακή απόδοση	Szezonális jóságfok	Seasonal efficiency	Efficienza stagionale
T	Δηλωμένος ψυκτική ισχύς*, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 27(19) °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj	Névleges hűtőteljesítmény* 27(19) °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:	Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj	Capacità di raffreddamento dichiarata* a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj
U	Δηλωμένος βαθμός ενεργειακής απόδοσης*, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 27(19) °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj	Névleges hűtési jóságfok* 27(19) °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:	Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj	Indice di efficienza energetica dichiarato* per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj
V	Δηλωμένη θερμαντική ισχύς (S)/μέση εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj	Névleges fűtőteljesítmény* az átlagos hőmérsékletű időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:	Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Capacità di riscaldamento dichiarata*/stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj
W	Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης*/μέση εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj	Névleges fűtési jóságfok* az átlagos hőmérsékletű időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:	Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Coefficiente di prestazione dichiarato* / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj
X	Δηλωμένη θερμαντική ισχύς (S)/θερμότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj	Névleges fűtőteljesítmény* a melegebb időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:	Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Capacità di riscaldamento dichiarata*/stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj
Y	Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης (S)/ ψυχρότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj	Névleges fűtési jóságfok* a melegebb időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:	Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Coefficiente di prestazione dichiarato*/ stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj
Z	Δηλωμένη θερμαντική ισχύς*/ψυχρότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj	Névleges fűtőteljesítmény* a hidegebb időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:	Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Capacità di riscaldamento dichiarata*/stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj
AA	Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης*/ ψυχρότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj	Névleges fűtési jóságfok* a hidegebb időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:	Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj	Coefficiente di prestazione dichiarato*/ stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj
AB	δίτιμη θερμοκρασία	bivalens hőmérséklet	bivalent temperature	temperatura bivalente
AC	οριακή θερμοκρασία λειτουργίας	megengedett üzemi hőmérséklet	operating limit	limite di esercizio
AD	Δίτιμη θερμοκρασία	Bivalens hőmérséklet	Bivalent temperature	Temperatura bivalente

No	Greece(GR)	Hungary(HU)	Ireland(IE)	Italy(IT)
AE	Οριακή θερμοκρασία λειτουργίας	Megengedett üzemi hőmérséklet	Operating limit temperature	Temperatura limite di funzionamento
AF	Ισχύς κατά τη διάρκεια ενός κύκλου	Ciklusteljesítmény	Cycling interval capacity	Ciclicità degli intervalli di capacità
AG	Απόδοση κατά τη διάρκεια ενός κύκλου	Ciklikus jóságfok	Cycling interval efficiency	Efficienza della ciclicità degli intervalli
AH	ψύξης	hűtési	for cooling	Per il raffreddamento
AI	θέρμανσης	fűtési	for heating	Per il riscaldamento
AJ	Συντελεστής υποβάθμισης ψύξης**	Degradációs tényező: hűtés**	Degradation co-efficient cooling**	Coefficiente di degradazione in raffreddamento**
AK	Συντελεστής υποβάθμισης θέρμανσης**	Degradációs tényező: fűtés**	Degradation co-efficient heating**	Coefficiente di degradazione in riscaldamento**
AL	Ηλεκτρική ισχύς εισόδου σε καταστάσεις διαφορετικές της «ενεργού κατάστασης»	Elektromos bemeneti teljesítmény a főfunkción kívüli üzemmódokban	Electric power input in power modes other than 'active mode'	Potenza elettrica assorbita in modi diversi dal modo «attivo»
AM	εκτός λειτουργίας	kikapcsolt üzemmód	off mode	Modo spento
AN	κατάσταση αναμονής	készletléti üzemmód	standby mode	Modo attesa
AO	κατάσταση χωρίς λειτουργία θερμοστάτη	kikapcsolt termosztátú üzemmód	thermostat-off mode	Modo termostato spento
AP	κατάσταση λειτουργίας θερμοαντήρα στροφαλοθαλάμου	forgattyúház-fűtési üzemmód	crankcase heater mode	Modo riscaldamento del carter
AQ	Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Éves villamosenergia-fogyasztás	Annual electricity consumption	Consumo energetico annuo
AR	kWh/έτος	kWh/év	kWh/a	kWh/a
AS	Ρύθμιση ισχύος (δηλώνεται μία από τις δυνατότητες)	Teljesítményszabályozás (jelöljön meg egyet a három lehetőség közül)	Capacity control (indicate one of three options)	Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni)
AT	σταθερή	rögzített	fixed	Fisso
AU	κλιμακωτή	fokozatosan állítható	staged	Progressivo
AV	μεταβλητή	folytonosan állítható	variable	Variabile
AW	Λοιπά χαρακτηριστικά	További adatok	Other items	Altri elementi
AX	Στάθμη ηχητικής ισχύος (εσωτερικού/ εξωτερικού χώρου)	Hangteljesítményszint (belsői/külső)	Sound power level (indoor/outdoor)	Livello della potenza sonora (interno/esterno)
AY	Δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη	Globális felmelegedési potenciál	Global warming potential	Potenziale di riscaldamento globale
AZ	Ονομαστική παροχή αέρα (εσωτερικού/ εξωτερικού χώρου)	Előírt légtömegáram (belsői/külső)	Rated air flow (indoor/outdoor)	Portata d'aria (interno/esterno)
BA	GWP	GWP	GWP	GWP
BB	kg ισοδύναμουCO <sub>2</sub>	kg CO <sub>2</sub> -egyenérték	kgCO <sub>2</sub> eq.	kgCO <sub>2</sub> eq.
BC	Στοιχεία επικοινωνίας για την παροχή περισσότερων πληροφοριών	Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez	Contact details for obtaining more information	Referente per ulteriori informazioni
BD	*=Για μονάδες κλιμακωτής ρύθμισης, δηλώνονται δύο τιμές διαχωριζόμενες από πλάγια κάθετο (/) σε κάθε τετραγωνίδιο των πλαισίων με τίτλο «Δηλωμένη ισχύς» και «Δηλωμένος βαθμός ενεργειακής απόδοσης»/«Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης» της μονάδας.	*= Fokozatosan állítható teljesítményű készülékek esetében a készülék „névleges teljesítmény” és „névleges jóságfok” értékeinek megadására szolgáló rovatokban minden mezőben két, egymástól perjellettel (/) elválasztott értéket kell megadni.	*= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section “Declared capacity of the unit” and “declared EER/COP” of unit.	*= Per le unità a capacità progressiva, si devono dichiarare due valori separati da una barra (/) in ciascuna casella delle sezioni «capacità dichiarata dell'unità» e «EER/COP dichiarati» dell'unità.
BE	**= Εάν έχει επιλεγεί η προτεραιτική Cd = 0,25, δεν απαιτούνται κύκλοι δοκιμών (τα αποτελέσματά τους). Ειδικώς απαιτείται η τιμή κύκλου δοκιμής θέρμανσης ή κύκλου δοκιμής ψύξης.	**= Ha a Cd = 0,25 alapértelmezett értéket választja, akkor nincs szükség ciklikus vizsgálatra (és eredményeire). Egyébként vagy a hűtési, vagy a fűtési ciklikus vizsgálat értékeit meg kell adni.	**= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.	**= Se è scelto il valore standard Cd = 0,25, non sono richieste (i risultati delle) prove di ciclicità. In caso contrario è richiesta la prova di ciclicità di riscaldamento o di raffreddamento.